

## ESPAÑOL

### Introducción

Einhorabuena por la adquisición de este producto, y bienvenido a Philips Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en **www.philips.com/welcome**.

### Descripción general (fig. 1)

- Empujador
- Orificio de entrada pequeño
- Tapa con orificio de entrada extragrande
- Disco para cortar en tiras gruesas
- Disco para cortar en tiras finas
- Disco para cortar en rodajas finas
- Disco para cortar en rodajas gruesas
- Disco para cortar en juliana
- Soporte de discos
- Disco para cortar en juliana extragrande (solo modelo HR1388)
- Soporte de accesorios
- Recipiente con boquilla
- Base
- Rueda de control

### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Peligro

- No sumerja nunca la base en agua ni otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo.

### Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Conecte el aparato sólo a un enchufe de pared con toma de tierra.

- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.

- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.

Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido instruidos o supervisados acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños de 8 años o más solo puede limpiar el aparato bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o encimera donde esté colocado el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos de superficies calientes.

- No utilice nunca los dedos ni un objeto (por ejemplo, una espátula) para empujar los ingredientes por el orificio de entrada mientras el aparato está funcionando. Sólo debe utilizar el empujador.
- Nunca utilice una cuchara, una espátula o un objeto similar para quitar los ingredientes de la ensaladera durante su funcionamiento. Si tiene que extraer algo del orificio de entrada, apague siempre el aparato y desenchúfelo antes de hacerlo.
- No introduzca la mano en el orificio de entrada ni en la boquilla mientras el aparato está enchufado.
- No deje nunca que el aparato funcione sin vigilancia.
- Tenga mucho cuidado al manipular los discos. Preste especial atención al retirarlos del recipiente, cuando vacíe el recipiente y durante su limpieza, ya que las cuchillas están muy afiladas.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de enchufar el aparato a la toma de corriente.
- No utilice nunca el aparato sin la tapa.

- Precaución** Este aparato está diseñado sólo para un uso doméstico normal, no para un uso en entornos como las cocinas de los comercios, oficinas, granjas u otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar los clientes de hoteles, moteles, hostales en los que se ofrecen desayunos ni clientes de entornos residenciales de otro tipo.
- Si se utiliza el aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semiprofesionales, o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada y Philips no aceptará responsabilidades por ningún daño.
- Si el aparato resulta dañado, sustitúyalo siempre con uno del tipo original, de lo contrario su garantía ya no será válida.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, seca y estable.
- No utilice el aparato ni ninguna de sus piezas en el microondas.
- No mueva el aparato mientras está en funcionamiento.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo y almacenarlo.
- Apague siempre el aparato girando el botón de control a la posición 0.
- Antes de quitar la tapa del aparato, espere hasta que las piezas móviles se paren.
- Este aparato está equipado con protección contra el sobrecalentamiento. Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchúfelo y deje que se enfríe durante 15 minutos. Luego enchúfelo de nuevo a la toma de corriente y vuelva a encenderlo. Si la protección contra el sobrecalentamiento se activa con demasiada frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor Philips o con un centro de servicio autorizado por Philips.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

### Antes de utilizarlo por primera vez

**1** Quite el material de embalaje del aparato.

**2** Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que van a entrar en contacto con los alimentos.

### Preparación para su uso

Deje que los ingredientes calientes se enfríen antes de procesarlos (temperatura máx. 80 °C/175 °F).

### Uso del aparato

**No procese nunca ingredientes duros, como cubitos de hielo, con el aparato.**

**Los bordes de las cuchillas están muy afilados. No los toque.**

- Notas:**
- No ejerza demasiada presión con el empujador, ya que esto podría afectar a la calidad del resultado final. Podría provocar que el disco dejara de girar.
  - Asegúrese de colocar un recipiente debajo de la boquilla lo suficientemente grande para que quepan todos los ingredientes cortados.
  - El orificio de entrada pequeño se ha diseñado para procesar ingredientes más pequeños como zanahorias. Al insertar el orificio de entrada pequeño en el orificio de entrada extragrande, se evita que los ingredientes más pequeños se inclinen durante al procesarlos.
  - Con el disco para cortar en juliana extragrande (solo modelo HR1388), puede cortar patatas para hacerlas fritas. También puede utilizar el disco para cortar verduras como zanahorias, calabaza, colinabano, calabacín y apio.

### Limpieza y mantenimiento

**No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.**

**Advertencia: Nunca sumerja la base en agua ni la enjuague bajo el grifo. Tampoco la limpie en el lavavajillas.**

**Precaución: Si se introduce agua u otro líquido entre la base y el recipiente con boquilla, seque bien la base antes de seguir utilizando el aparato.**

*Nota: Todas las piezas se pueden lavar en el lavavajillas excepto la base.*

### Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

### Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

### Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 2).

### Receta

### Gouda en tiras

**1** Ralle el queso Gouda con este accesorio para cortar en tiras finas durante un máximo de 2 minutos.

**2** Utilice el queso rallado como aderezo para pizzas caseras, para Spaetzle de queso o para gratinar otros platos.

## SUOMI

**Johdanto**
Onnitelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa **www.philips.com/welcome**.

### Yleiskuvaus (Kuva 1)

- Syöttöpainin
- Pieni syöttösupplio
- Kansi ja XL-syöttösupplio
- Karkea silppurulevy
- Hieno silppurulevy
- Hieno viipalointiterä
- Karkea viipalointiterä
- Julienne-terä
- Levyteline
- XL-kokoinen julienne-terä (vain HR1388)
- Tarviketeline
- Nokkakulho
- Alusta
- Valitsin

### Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhemmäpä tarvetta varten.

### Vaara

- Älä upota laitteen runko-osaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä juoksevilla vedellä.

### Varoitus

Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.

- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai jokin muu osa on viallinen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammatitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos heille on kerrottu laitteeseen liittyvistä vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen vain aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun laite on käynnissä.
- Älä jätä verkkojohtoa roikkumaan sen pöydän tai työtason reunan yli, jonka päällä laite on.
- Pidä laite ja virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Paina aineita syöttösupplissa alaspäin vain syöttöpainimella, ei koskaan somilla tai esimerkiksi kaapimella.
- Älä poista salaattikoneesta aineksia lusikalla, lastalla tai muulla keittiövälineellä koneen ollessa käynnissä. Jos sinun täytyy poistaa jotain syöttösupplista, sammuta ensin laite ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Älä тыönnä kättäsi syöttösupplioon tai kaatonokkaan, kun laite on kytketty verkkovirtaan.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Käsittele terälevyjä varovasti. Ole erityisen huolellinen teriä irrotettaessa ja kulhoa tyhjentäessä tai puhdistettaessa. Leikkausterät ovat erittäin teräviä.
- Suorista virtajohto kokonaan, ennen kuin тыönnät pistokkeen pistorasiaan.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman kantta.

### Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain tavalliseen kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilökuntaruokaloissa myymälöissä, toimistoissa, maatiloilla tai muissa työympäristöissä. Sitä ei ole myöskään tarkoitettu hotellien tai muiden majoitusliikkeiden vieraiden käyttöön.

- Jos laitetta käytetään väärin tai (puoli-)jammattillisessa tarkoituksessa tai jos sitä on käytetty käyttöohjeen vastaisesti, takuu mitätöityy, eikä Philips vastaa mahdollisista vahingoista.
- Aseta laite aina tasaiselle, kuivalle ja vakaalle alustalle.
- Älä käytä laitetta tai sen osia mikroaaltouunnissa.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen sen kokoamista, purkamista, varastointia tai puhdistamista.
- Katkaise aina laitteesta virta kääntämällä ohjaukstykin 0-asentoon.
- Odota, kunnes liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ennen kuin poistat laitteesta ksen.
- Tässä laitteessa on ylikuumentumisuoja. Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia. Liitä pistoke takaisin pistorasiaan ja käynnistä laite uudelleen. Jos ylikuumentumisuoja katkaisee laitteesta virran toistuvasti, ota yhteys Philipsin jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

### Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja.

**Käyttöönotto**

- Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit.
- Pese kaikki ruuan kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen käyttöönottoa.

**Käyttöönoton valmistelu**

Anna kuumien ainesten jäähtyä ennen niiden käsittelyä (enimmäislämpötila 80 °C).

### Käyttö

**Älä yritä hienontaa laitteella kovia aineita, kuten jääpaloja.**

**Terät ovat erittäin teräviä. Älä kosketa niitä.**

### Huomautuksia:

- Älä paina syöttöpaininta liian voimakkaasti, koska se voi heikentää lopputuloksen laatua tai pysäyttää terän.
- Aseta nokan alle tarpeeksi suuri kulho, johon kaikki leikatut ainekset mahtuvat.
- Pieni syöttösupplio on tarkoitettu pienikokoisten ainesten, kuten porkkanoiden, käsittelyyn. Voit estää pienten ainesosien kallistumisen käsittelyn aikana asettamalla pienen syöttösupplion XL-syöttösupplion sisään.
- Voit leikata perunat ranskalaisiksi XL-kokoisella julienne-terällä (vain mallissa HR1388). Samalla levyllä voi leikata myös muita vihanneksia, kuten porkkanoita, kurpitsaa, lyssäkaalia, kesäkurpitsaa ja varsiselleriä.

### Puhdistus ja hoito

**Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiniä tai asetonia).**

**Varoitus: Älä koskaan upota alustaa veteen, äläkä huuhtele sitä juoksevilla vedellä. Älä myöskään puhdistista sitä astiainpesukoneessa.**

**Varoitus: Jos alustan ja nokkakulhon väliin joutuu vettä tai muuta nestettä, kuivaa alusta perusteellisesti ennen kuin jatkat laitteen käyttöä.**

*Huomautus: Alustaa lukuun ottamatta kaikki osat voi pestä astiainpesukoneessa.*

### Tarvikkeiden tilaaminen

Voit ostaa lisävarusteita ja varaosia osoitteessa **www.shop.philips.com/service** tai Philips-jälleenmyyjältä. Voit myös ottaa yhteyden Philipsin kulluttajapalvelukeskukseen (katso yhteysheditod kansainvälisestä takuuohjeistestä).

### Takuu ja tuki

Jos haluat tukea tai lisätietoja, käy Philipsin verkkosivuilla osoitteessa **www.philips.com/support** tai lue erillinen kansainvälinen takuuohjehtinen.

### Ympäristöasiat

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia hättävääksikutuksia (Kuva 2).

### Resepti

### Raasta goudajuustoa

- Raasta goudajuustoa hienolla raastelevyllä korkeintaan 2 minuutin ajan.
- Voit käyttää juustoraastetta pitsan tai spätzlen päällä tai muiden ruokalajien gratinoinniseen.

## FRANÇAIS

**Introduction**
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour bénéficier pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site **www.philips.com/welcome**.

### Description générale (fig. 1)

- Poussoir
- Petite cheminée de remplissage
- Couvercle avec cheminée de remplissage extralarge
- Disque à râper grossièrement
- Disque à râper fin
- Disque à trancher fin
- Disque à trancher épais
- Disque à Julienne
- Porte-disque
- Disque à julienne extralarge (HR1388 uniquement)
- Support pour outil
- Bol avec bec verseur
- Base
- Bouton de commande

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne plongez jamais le socle dans de l'eau ou dans un autre liquide, et ne le rincez pas sous le robinet.

### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous le contrôle d'un adulte.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Ne placez pas l'appareil et le cordon d'alimentation sur des surfaces chaudes.
- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet (par exemple, une spatule) pour introduire des aliments dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. Utilisez exclusivement le poussoir prévu à cet effet.

- N'employez jamais de cuillère, de spatule ou d'objet similaire pour retirer des ingrédients de l'outil pour salade en cours de fonctionnement. Si vous devez enlever quelque chose de la cheminée de remplissage, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le au préalable.
- Ne saisissez pas la cheminée de remplissage ou le bec verseur lorsque l'appareil est branché.

- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Soyez très prudent(e) lorsque vous manipulez les disques, en particulier lorsque vous les retirez du bol et lorsque vous videz ou nettoyez le bol. Les bords sont en effet très coupants.

- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant de brancher l'appareil.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans le couvercle.

**Attention**

Cet appareil est destiné à un usage domestique normal uniquement. Il n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

- S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions du mode d'emploi, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Si l'appareil est endommagé, remplacez-le toujours par un appareil de même type, sinon votre garantie n'est plus valable.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Posez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche et stable.
- Ne mettez pas l'appareil ou ses composants au four à micro-ondes.

- Ne déplacez pas l'appareil en cours d'utilisation.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise secteur avant de l'assembler, le désassembler, le nettoyer ou le ranger.
- Pour éteindre l'appareil, réglez toujours le bouton de commande sur 0.
- Avant de retirer le couvercle de l'appareil, patientez jusqu'à l'arrêt complet des éléments en mouvement.
- Cet appareil est équipé d'un système de protection contre les surchauffes. Si l'appareil est en surchauffe, il s'éteint automatiquement. Dans ce cas, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 5 minutes. Ensuite, rebranchez l'appareil et remettez-le en marche. Si le problème de surchauffe persiste, contactez votre revendeur ou un Centre Service Agréé Philips.

- Ne plongez jamais le socle dans de l'eau ou dans un autre liquide, et ne le rincez pas sous le robinet.
- Käsittele terälevyjä varovasti. Ole erityisen huolellinen teriä irrotettaessa ja kulhoa tyhjentäessä tai puhdistettaessa. Leikkausterät ovat erittäin teräviä.
- Suorista virtajohto kokonaan, ennen kuin työnnät pistokkeen pistorasiaan.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman kantta.

- Älä yritä hienontaa laitteella kovia aineita, kuten jääpaloja.
- Terät ovat erittäin teräviä. Älä kosketa niitä.

**Varoitus: Älä koskaan upota alustaa veteen, äläkä huuhtele sitä juoksevilla vedellä. Älä myöskään puhdistista sitä astiainpesukoneessa.**

- Älä paina syöttöpaininta liian voimakkaasti, koska se voi heikentää lopputuloksen laatua tai pysäyttää terän.
- Aseta nokan alle tarpeeksi suuri kulho, johon kaikki leikatut ainekset mahtuvat.
- Pieni syöttösupplio on tarkoitettu pienikokoisten ainesten, kuten porkkanoiden, käsittelyyn. Voit estää pienten ainesosien kallistumisen käsittelyn aikana asettamalla pienen syöttösupplion XL-syöttösupplion sisään.
- Voit leikata perunat ranskalaisiksi XL-kokoisella julienne-terällä (vain mallissa HR1388). Samalla levyllä voi leikata myös muita vihanneksia, kuten porkkanoita, kurpitsaa, lyssäkaalia, kesäkurpitsaa ja varsiselleriä.

**Champs électromagnétiques (CEM)**

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM).

### Avant la première utilisation

- Retirez l'appareil de l'emballage.
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments.

### Avant utilisation

Laissez refroidir les aliments chauds avant de les verser dans le robot ménager (température max. : 80°C/175°F).

### Utilisation de l'appareil

**n'utilisez jamais d'ingrédients durs, tels que des glaçons, avec l'appareil. Les lames sont très coupantes. Ne les touchez pas.**

### Remarques :

- N'exercez pas une pression trop forte sur le poussoir.Vous risqueriez d'altérer la qualité du résultat final, voire de provoquer l'arrêt de la rotation du disque.
- Veillez à placer sous le bec verseur un bol assez grand pour contenir tous les ingrédients coupés.
- La petite cheminée de remplissage est conçue pour la préparation d'ingrédients plus petits comme des carottes. En insérant la petite cheminée de remplissage dans la cheminée de remplissage extralarge, vous empêchez les plus petits ingrédients de s'incliner pendant la préparation.
- Le disque à julienne extralarge (HR1388 uniquement) vous permet de couper des dés pommes de terre pour préparer des pommes frites. Vous pouvez aussi utiliser ce disque pour couper des légumes, par exemple des carottes, des potirons, du chou-rave, des courgettes et du céleri.

### Nettoyage et entretien

**N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.**

**Avertissement : ne plongez jamais le socle dans de l'eau et ne le rincez pas sous le robinet. Ne le passez pas non plus au lave-vaisselle.**

**Attention : Si de l'eau ou d'autres liquides se répandent entre le socle et le bol avec bec verseur, séchez le socle correctement avant de réutiliser l'appareil.**

*Remarque : Toutes les pièces, à l'exception du socle, peuvent être nettoyées ou lave-vaisselle.*

### Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de Garantie internationale pour les coordonnées).

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

### Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé.Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 2).

## Recette

### Râper du gouda

**1** Râpez du gouda avec le disque à trancher fin pendant 2 minutes maximum.

**2** Utilisez le fromage râpé comme garniture pour votre pizza faite maison, pour du spätzle ou pour gratiner d'autres plats.

Always here to help you

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



# User manual

